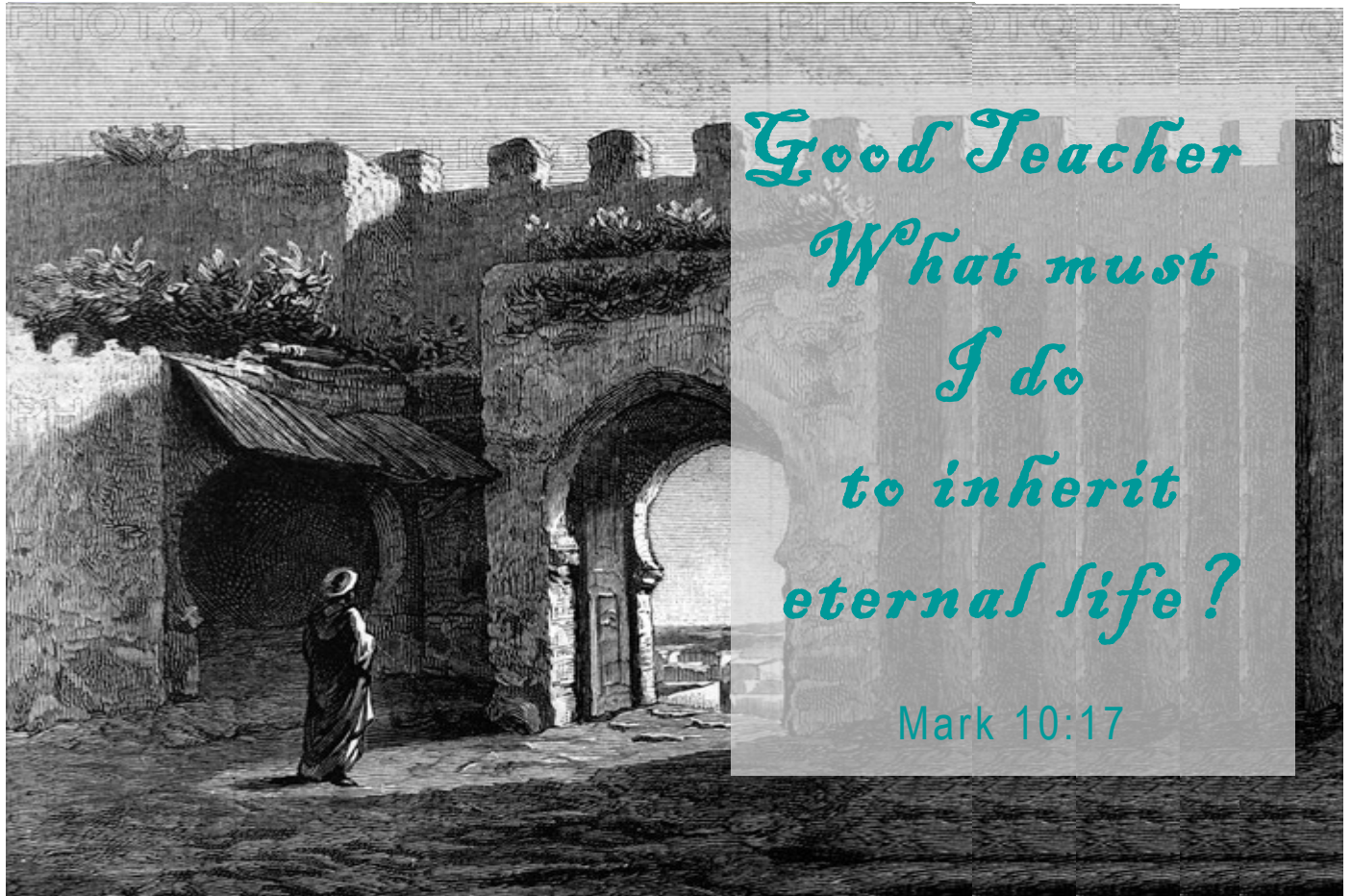


Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3811

28th Sunday in Ordinary Time | October 13, 2024, 2024 | 28 domingo de Tiempo Ordinario



*Good Teacher
What must
I do
to inherit
eternal life?*

Mark 10:17

Maestro Bueno, ¿Que debo hacer para alcanzar la vida eternal? Marcos 10:17

WEEKDAY MASSES | MISA MATUTINA

Monday—Saturday | Lunes a Sabado 8AM

MARIAN MASS | MISA MARIANA

1st Saturday of the month | Primer Sabado del mes 8 AM

SUNDAY MASSES | MISA DOMINICALES:

Saturday | SABADO 5:00 PM (Vigil | Vigilia) English

Sunday | DOMINGO
8:00 AM (English)
10:00 AM (English)
12:00 PM (Español)

EUCCHARISTIC ADORATION | HORA SANTA

1st Friday of the month | Primer Viernes del mes 6PM

EUCCHARISTIC ADORATION | FOR VOCATIONS

HORA SANTA | POR VOCACIONES

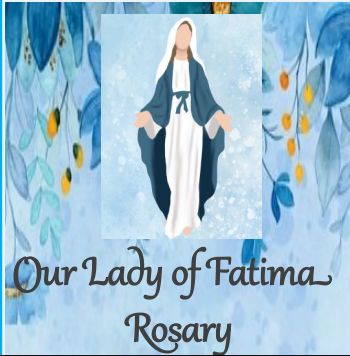
Every Thursday | Todos los jueves 5– 6 PM

ST. JUDE MISSION SYRO-MALABAR: Sunday 2:00pm

Welcome



Bienvenidos



Thank you for praying the Rosary for vocations, world peace & for our needs.
 Our Lady of Fatima, pray and intercede for us.
 Gracias por rezar el Rosario por las vocaciones, la paz mundial y por nuestras necesidades.
 Nuestra Señora de Fátima, ruega e intercede por nosotros.

10/13–19/2024 | 12 pm Mass Francisco & Mireya
 10/20– 26/2024 | 12 pm Mass Eva Torres Family
 10/27–11/2/24 | 10 am Mass Rudy & Lucia Guzman

“TREE OF LIFE”

The “Tree of life” project is a testament to our shared journey and the milestones we celebrate. It is a beautiful, permanent tree that allows personal messages to be engraved on its leaves, stones, and doves. Whether acknowledging a wedding, birthday, or a loved one’s passing, your message will become a part of our parish’s history. Our team is ready to assist you in crafting your special message. Pledge form are available for you to contribute to this meaningful project.



“EL ÁRBOL DE LA VIDA”

El proyecto “Árbol de la vida” es un testimonio de nuestro viaje compartido y de los hitos que celebramos. Es un hermoso árbol permanente que permite grabar mensajes personales en sus hojas, piedras y palomas. Ya sea en reconocimiento de una boda, un cumpleaños o el fallecimiento de un ser querido, su mensaje pasará a formar parte de la historia de nuestra parroquia. Nuestro equipo está dispuesto a ayudarle a redactar su mensaje especial. Los formularios de compromiso están disponibles para que usted pueda contribuir a este significativo proyecto.

Christ the Redeemer, Grand Terrace 2024

thank you

Diocesan
Development
Fund
Campaign
Progress

Gracias

Diocese Goal: \$29,600.00
 Pledges Made: \$47,964.00
 Gifts Received: \$44,581.54
 Donors: 127
 Percent of Goal: 150.61 %
 As of: Oct 07, 2024
 10:00PM



OSV

ONLINE GIVING

prayerfully consider giving online

1. Go to our Website
2. Create an account
3. Set your giving preference

It's Secure and Confidential

Podría donar en línea?

1. Visite nuestro sitio web
2. Cree una cuenta
3. Elija su preferencia de donación

Es Seguro y Confidencial

https://www.osvhub.com/ctrgrt/funds/offertory?fbclid=IwAROMx1kvC9io1Dw0lrpwBC7rL--LKgeix-8Se5fznKCOcwZ_re3nCU3xenY



Sunday Mass Intentions
Intenciones de Misa Dominical

| | |
|----------|--|
| 10/12/24 | Saturday/sábado |
| 5 pm | Rich Herbst - Healing Angel Lopez - Healing |
| 10/13/24 | Sunday/ domingo |
| 8am | D'Silva Family - Special Intentions |
| 10 am | +Elvia Cesna - Death Anniversary |
| 12 pm | Jose Cornejo - Cumpleaños +Fabricio Esparza - Rest in Peace |



Weekday Morning Mass Intentions
Intenciones de Misas Matutinas Entresemana

| | |
|------------------------------------|--|
| | 8 am |
| 10/14/24 Monday Lunes | George Ramirez - Healing |
| 10/15/24 Tuesday Martes | George Ramirez - Healing |
| 10/16/24 Wednesday Miercoles | Sandra Garcia - 27th Birthday |
| 10/17/24 Thursday Jueves | +Barbara Elizabeth Sharkey - 2 nd Death Anniv. |
| 10/18/24 Friday Viernes | Cassandra Angel—Birthday |
| 10/19/24 Saturday Sabado | <i>NEXT Marian Mass Nov. 2nd, 2024</i> Fatima Guerra - Birthday |

Mass Intentions UPDATED 9/1/2024

We're ready to take your Mass intentions up to 1 year ahead. **Only one intention per Mass is permitted.** Monday is the cut off for intention requests for the following weekend. Thank you.

Intenciones de Misa ACTUALIZADO 9/1/2024

Estamos preparados para recibir sus intenciones de misa con un año de anticipación. **Solo una intencion por Misa es permitida.** El lunes es la fecha límite para las peticiones de intenciones para el fin de semana siguiente. Gracias.

909-783-3811

Please call to add names to the lists below
Favor de llamar para añadir nombres a las listas de abajo



PRAYER REQUESTS
Petición de Oración

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| Valerie Arrona | Arturo Medina |
| Ivy Natalia Espinosa | Kimberly Perez |
| +Alfredo G. Alcocer S. | Martin Arias, Jr. |
| +Cirilo Gonzalez | +Mayra Saenz |
| Alexander A. Cervantes | Arden Garcia |
| Jacob V. Marquez | Paola Yañez |
| +Bertha Alicia Valencia | |

Prayer for Catholic Seminarians

Lord God, we pray for our seminarians. We ask that You give them understanding, courage, and a great love for you and others. Through Christ our Lord. Amen

Please pray for our Seminarians

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| Luis Angeles | Juan Samaniego |
| Jose Santiago Perez | Jose Hernandez |
| Isaias Delgadillo | Earl Reyes |
| Larry Curtis | Cesar Caldera |
| Oliver Garcia Tirado | Matthew Gaudini |
| Jose Cortez Jr. | Oscar Montalvo |
| Anthony Gutierrez | Luis Morales |
| Christopher Rodriguez | Michael Poulin |
| Ruben Chavarria | Albert Salcido |

Hagamos Oracion por nuestros Seminaristas

Oracion para Seminaristas Catolicos

Señor Dios, te pedimos por nuestros seminaristas. Te pedimos que les des comprensión, valor y un gran amor por ti y por los demás. Por Cristo nuestro Señor. Amen

We thank our Veterans for their Service!

Agradecemos a nuestros veteranos su servicio



- Evelyn Alcocer
Francisco Espinosa
Keith Gatlin
Joseph Quinones
Conrad Salinas

Please add the names of service members you know to our list by contacting the Parish Office.

10/13 + 14/ 2024

Thank you for your gift!

Gracias opor su donacion!

SANCTITY OF LIFE
Sunday



Our 2024 DDF Campaign is coming to a close . Please consider making a generous donation. Thank you!

Nuestra Campania de DDF 2024 esta por concluir. Por favor considere hacer una donacion generosa. Gracias



DIOCESAN
DEVELOPMENT
FUND for the Diocese of
San Bernardino

10/26 + 27/ 2024

Please join us for the visitation of

Our Lady of San Juan de los Lagos

Christ the Redeemer Church
12745 Oriole Avenue, Grand Terrace, Ca 92313

Monday, October 14, 2024

*The Church will be open all
day to all visitors.*

*Masses will be at
8 am and 7 pm*

*Please come pray and visit
our blessed mother while she
spends some time here with
us.*

All are welcome!





respect



life



month

Models used for illustrative purposes only.
iStock.com/petrenkod; iStock.com/SeventyFour; iStock.com/Delmaine Donson.

Mes del Respeto a la vida

October 2024

Acompáñenos en la visita de

Ntra. Sra. de
S a n J u a n d e l o s L a g o s

Iglesia Cristo Redentor

12745 Oriole Avenue, Grand Terrace, Ca 92313

Lunes, 14 de octubre, 2024



La Iglesia estará abierta todo el día para todos los visitantes.

Las misas serán a las 8 am y a las 7 pm.

Por favor, vengan a rezar y visitar a nuestra bendita madre mientras pasa algún tiempo aquí con nosotros.

Todos son Bienvenidos



Religious Education Office

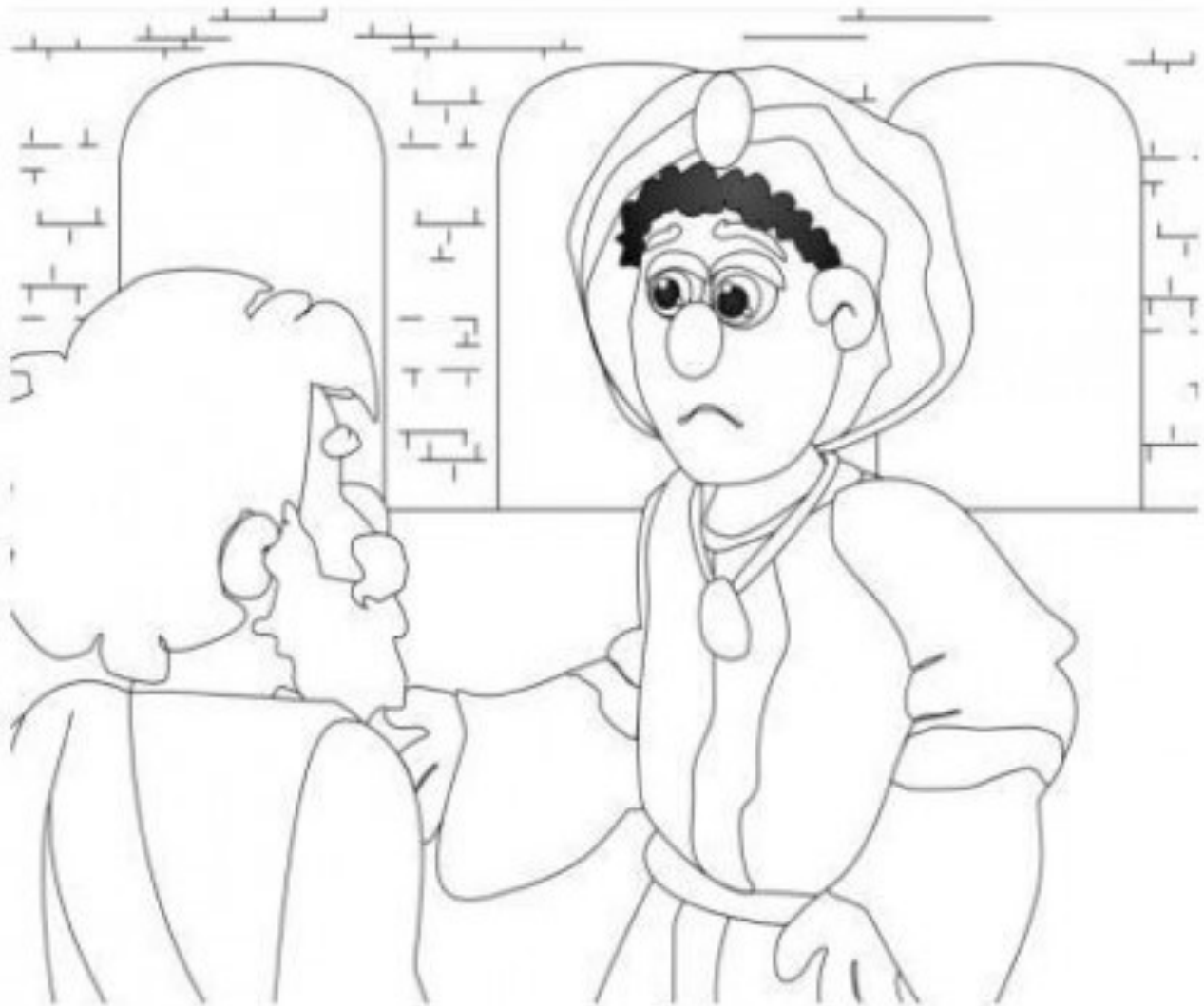
Oficina del Catecismo

909-783-3811 ; Ext 205

Tue & Thurs / Mar y Jue

6 - 8 pm

THE STORY OF
THE RICH YOUNG RULER



MEMORY VERSE: LUKE 18:27

"AND HE SAID, THE THINGS WHICH ARE IMPOSSIBLE WITH MEN ARE POSSIBLE WITH GOD."

Christ the Redeemer Catholic Church

www.ctrcgt.org - Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/

STAFF

Parish Office

Office Hours Monday - Friday 9 am—1 pm
SATURDAY 10am—1 pm

Administrator

Rev. Javier Gonzalez-Cabrera, ext. 200
Jgonzalez-cabrera@sbdiocese.org

Office Secretary

Asteria Garcia, ext. 202
asgarcia@sbdiocese.org

Religious Education Office Hours

Tuesday & Thursday 6 pm - 8 pm
Call and leave a message at 909-783-3811; ext 205

MINISTRIES

CATECHETICAL MINISTRY

RCIA /RCIC Debbie Gamboa 951-212-7350
dgamboa@sbdiocese.org

PARISH LIFE MINISTRY

| | | |
|--------------------|-------------------------|---------------|
| Bereavement | Pat Sanchez | 951-809-5725 |
| Social Activity | Rosie Whitehead | 951-809-2577 |
| Annulment Advocate | Juanita Bigelow | 909-370-2758 |
| Tree of Life | Terrie Gatlin | 909-825-3021/ |
| | Rosie Whitehead SPANISH | 951-809-2577 |

LITURGICAL MINISTRY

| | | |
|-------------------|--------------------|--------------|
| Altar Society | Aurora Mendoza | 909-227-5709 |
| Art & Environment | Terrie Gatlin | 909-825-3021 |
| Eucharistic Mini. | Fernando Hernández | 951-778-2768 |
| Usher/Greeter | Eric Robles | 909-783-8311 |
| Lectors | Arturo Cerda | 909-754-4912 |
| Sacristans | Fernando Hernandez | 951-778-2768 |
| | Aurora Mendoza | 909-227-5709 |

PRAYER GROUP MINISTRY

Grupo de Oración Daniel & Carmen Sanchez 909-213-2019
Our Lady of Fatima Juanita Bigelow 909-370-2758
Our lady of Guadalupe Daniel & Carmen Sanchez 909-213-2019

COMMUNITY OUTREACH MINISTRY

Ministry to the Sick Patricia Kelley 951-662-9467

MAINTENANCE VOLUNTEER

| | |
|-------------|--------------|
| Mike Avila | 951-333-8799 |
| Chris Orem | 909-800-1031 |
| Eric Robles | 909-783-8311 |

MISSION STATEMENT

As a parish family of believers, united with the Catholic Church, throughout the world, we the people of Christ the Redeemer, proclaim our belief in the message and mission of Jesus Christ. We live out these beliefs in our worship at Mass, through prayer, faith sharing services, and works of charity. As His disciples, we seek to become visible signs of God's love to others in our community and throughout the world.

See what's new on
our website!

Scan, share, and join
the fun!



TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the Toll free *Sexual Misconduct Hotline*:

1-888-206-9090

PARA DENUNCIAR EL ABUSO SEXUAL DE UN NIÑO por parte de un sacerdote, diacono, empleado o voluntario, llame gratuitamente a la Línea Directa de conducto sexual indebido.

COUNCILS

PARISH COUNCIL

Chair: Chris Orem
Secretary: Sally Marquez
Ex-Oficio Mike Avila
Eric Robles
Arturo Cerda,
Daniel Sanchez,
Chris D'Silva

FINANCE COUNCIL

Chair: Darcy McNaboe
Clara Batyi
Menaka Burkitt
Joe Kohorst
Manuel Palencia
Lourdes Razon

SACRAMENTS

Baptism

2nd Saturday of the Month
10 am English
11:30 am Spanish
Call the parish office to schedule

1st Communion

See Religious Education Office

Confirmation

See Religious Education Office

Marriage

Contact the parish office up to one year in advance

Vocations

Contact the Vocations office at (909) 783-1305

Confession

Saturday 4—4:45 pm or during parish office hours

Anointing

Contact Patricia Kelley 951-662-9467